



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

- 2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE
- 3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 03 ATEX 6137
- 4 Appareil ou système de protection :
Module de contrôle antidéflagrant
Type : F5EX-...
- 5 Demandeur : PALMSTIERNAS INSTRUMENTS AB
- 6 Adresse : Korta Gatan 9
SE-171 54 SOLNA SUEDE
- 7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.
- 8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 60006916/501500.
- 9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
-EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2
-EN 50018 (2000).
- 10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.
- 11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.
- 12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :
 II 2 G
EEx d IIB+H₂ T6 ou T5 ou T4

Fontenay-aux-Roses, le 20 mai 2003

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

- 2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC
- 3 EC type Examination Certificate number
LCIE 03 ATEX 6137
- 4 Equipment or protective system :
Flameproof feedback unit
Type : F5EX-...
- 5 Applicant : PALMSTIERNAS INSTRUMENTS AB
- 6 Address : Korta Gatan 9
SE-171 54 SOLNA SWEDEN
- 7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- 8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive.
The examination and test results are recorded in confidential report No 60006916/501500.
- 9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
-EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2
-EN 50018 (2000).
- 10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- 11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- 12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :
 II 2 G
EEx d IIB+H₂ T6 or T5 or T4

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

H. CERVELLO
Timbre sec / Dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change

Page 1/2

KAS

12/07/03



(A1) ANNEXE

LCIE (A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 03 ATEX 6137

LCIE 03 ATEX 6137

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

Module de contrôle antidéflagrant
Type : F5EX-...

(A3) Description of Equipment or Protective System:

Flameproof feedback unit
Type : F5EX-...

Le matériel monté sur une valve de positionnement donne les informations concernant la position par l'intermédiaire d'un interrupteur mécanique ou inductif et/ou un mouvement angulaire par l'intermédiaire d'un transmetteur de courant.

The equipment mounted on top of a valve positioner gives information about positioning via mechanical or inductive switches and/or rotating angle via potentiometer or current transmitter.

Le marquage est le suivant :

PALMSTIERNAS
Adresse : ...
Type : F5EX-... (1)
N° de fabrication : ...
Année de construction : ...

The marking is the following :

PALMSTIERNAS
Address : ...
Type : F5EX-... (1)
Serial number : ...
Year of construction : ...

II 2 G
EEx d IIB+H₂ T6 ou T5 ou T4
T6 pour T.amb = + 50°C,
T5 pour T.amb = + 60°C,
T5 pour T.amb = + 80°C
Température ambiante : de -20°C à + 80°C
LCIE 03 ATEX 6137
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

II 2 G
EEx d IIB+H₂ T6 or T5 or T4
T6 for T.amb = + 50°C,
T5 for T.amb = + 60°C,
T5 for T.amb = + 80°C
Ambient temperature : from -20°C to + 80°C
LCIE 03 ATEX 6137
DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED

(1) selon les variantes définies dans la notice descriptive du constructeur.

(1) according to the variations as described by the manufacturer's descriptive notice.

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Tension maximale : 28 V C.C.,
Courant : 0- 20 mA,
Puissance maximale : 1 W.

Specific parameters of the mode of protection concerned :

Maximum voltage : 28 V C.C.,
Current : 0- 20 mA,
Maximum power : 1 W.

(A4) Documents descriptifs :

Dossier technique N° F5X-030225.0 Rév 0 en date du 25 février 2003.
Ce document comprend 30 rubriques (32 pages).

(A4) Descriptive documents :

Technical file No F5X-030225.0 Rev 0 dated February 25th, 2003.
This file includes 30 items (32 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

Néant.

(A5) Special conditions for safe use:

None.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2) et EN 50018 (2000).

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2) et EN 50018 (2000).

Vérifications et épreuves individuelles

Néant.

Individual examinations and tests

None.

LCIE 33, av. du Général Leclerc
Laboratoire Central BP 8
des Industries Electriques 92250 Fontenay-aux-Roses cedex
Une société de Bureau Veritas France

Tel : +33 1 40 95 60 60 Société anonyme à directoire
Fax : +33 1 40 95 86 56 et conseil de surveillance
contact@lcie.fr au capital de 15 745 984 €
www.lcie.fr RCS Nanterre B 408 365 174